# PARLAMENT EUROPEJSKI

*2004* *2009*

*Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych*

25.7.2006 PE 376.629v01-00

**POPRAWKI 1-14**

**Projekt opinii** **(PE 376.362v01-00)**
**Michael Cashman**
Biała księga w sprawie europejskiej polityki komunikacyjnej
(COM(2006)0035 – 2006/2087(INI))

---

Poprawkę złożył Michael Cashman

Poprawka 1
Punkt uzasadnienia A (nowy)

***A. mając na uwadze, że prawo do informacji i wolność wypowiedzi powinny leżeć u podstaw demokracji w Europie oraz stanowić fundament systemów politycznych na szczeblu europejskim i krajowym, i dlatego też, na ile jest to możliwe, należy społeczeństwu zapewnić dostęp do informacji,***

Or. en

Poprawkę złożył Michael Cashman

Poprawka 2
Punkt uzasadnienia B (nowy)

***B. mając na uwadze, że uczestnictwo w demokracji stanowi kamień węgielny procesu politycznego i że powinno ono mieć bezpośredni wpływ na ustalanie polityki Unii,***

Or. en

Poprawkę złożył Michael Cashman

Poprawka 3
Punkt uzasadnienia C (nowy)

***C.*** ***mając na uwadze, że przejrzystość i otwartość są warunkami wstępnymi komunikacji i że taka komunikacja oznacza dwustronny dialog z obywatelami Europy, który jest podstawowym elementem demokracji, niezbędnym do rozwijania debaty publicznej,***

Or. en

Poprawkę złożył Michael Cashman

Poprawka 4
Punkt uzasadnienia D (nowy)

***D.*** ***mając na uwadze, że okres refleksji ma na celu pogłębienie demokracji w Unii, zwiększenie jej skuteczności i odzyskanie łączności z obywatelami,***

Or. en

Poprawkę złożył Michael Cashman

Poprawka 5
Punkt uzasadnienia E (nowy)

***E.*** ***podkreślając, że problemy europejskie i wartość dodana prawa wspólnotowego rzadko są poruszane w debatach na szczeblu krajowym, a politycy krajowi często przypisują sobie zasługi za udane przedsięwzięcia europejskie, podczas gdy z drugiej strony skorzy są do krytykowania UE, często za niepowodzenia polityki, których przyczyny tkwią na szczeblu krajowym,***

Or. en

Poprawkę złożył Michael Cashman

Poprawka 6
Punkt uzasadnienia F (nowy)

***F.*** ***zwraca uwagę na konkluzje Prezydencji przyjęte na konferencji przewodniczących parlamentów Unii Europejskiej w dniach 6 i 7 maja 2005 r., w których wezwano parlamenty krajowe do odbycia corocznej debaty, najlepiej podczas sesji plenarnej, na temat rocznego programu pracy i prac legislacyjnych Komisji Europejskiej,***

Or. en

Poprawkę złożył Marco Cappato

Poprawka 7
Ustęp -1 (nowy)

***-1.*** ***wyraża ubolewanie z powodu nieprzyjęcia konstytucji europejskiej i Kraty Praw Podstawowych Unii Europejskiej, które uprościłyby i zracjonalizowały architekturę UE, proces podejmowania decyzji oraz jej zakorzenienie we wspólnej tradycji demokracji, rządów prawa oraz poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności, ułatwiając komunikowanie i wyjaśnianie obywatelom celów UE oraz jej mechanizmów, polityki i działań,***

Or. en

Poprawkę złożył Marco Cappato

Poprawka 8
Ustęp 1

1. ***jest przekonany, że konsultacje społeczne stanowią dobry sposób angażowania obywateli w działalność UE i wysłuchiwania ich opinii na ten temat;*** wzywa Komisję do zapewnienia konsultacji z zainteresowanymi stronami oraz społeczeństwem już na wczesnym etapie kształtowania polityki ***oraz do okresowego przedstawiania dokumentu zawierającego podsumowanie różnych stanowisk;*** uważa, że w przypadku najważniejszych projektów, w ocenach wpływu można by zamieścić dodatkową sekcję przedstawiającą, w jaki sposób podczas opracowywania danego projektu uwzględnione zostały kwestie stanowiące przedmiot społecznej troski; ***jest przekonany, że wszelkie dokumenty i opracowania dotyczące konsultacji wniesione przez obywateli i zainteresowane strony powinny być publikowane na stronie internetowej Komisji, co obecnie nie zawsze ma miejsce;*** wskazuje, że należy wyjaśnić ***metodę konsultacji społecznych oraz*** kwestię ***ich*** wpływu ***(skreślenie)*** na unijny proces decyzyjny,

Or. en

Poprawkę złożył Marco Cappato

Poprawka 9
Ustęp 2

2. ***jest przekonany, że przejrzystość oraz dostęp do dokumentów stanowią jeden z głównych filarów gwarantujących komunikację z obywatelami w sprawach UE i jej***

***działalności, służący zmniejszeniu obecnie istniejącej luki; zachęca Komisję oraz Prezydencję Fińską do podjęcia kroków niezbędnych do przeglądu rozporządzenia WE 1049/2001, zgodnie z wnioskiem Parlamentu, w celu zagwarantowania, że opinie prawne,*** stanowiska ***i*** poprawki ***zostaną opublikowane*** w publicznej bazie danych przed ich ostatecznym przyjęciem; ***jest przekonany, że mając na celu stworzenie wspólnej bazy danych, należy połączyć obecnie istniejące bazy danych i jak najlepiej przystosować je do potrzeb użytkownika;*** uważa, że do tego celu można wykorzystać bazę danych Prelex służącą monitorowaniu procesu decyzyjnego w poszczególnych instytucjach,

Or. en

Poprawkę złożył Marco Cappato

Poprawka 10
Ustęp 3

3. uważa, że ***(skreślenie) należy*** publikować ***wszystkie dokumenty Rady, Komisji i komisji Parlamentu Europejskiego oraz dokumenty określające ich porządki obrad, jak również*** łatwo zrozumiałe informacje dotyczące kontekstu podejmowanych działań; wskazuje, że należy zapewnić społeczeństwu łatwy dostęp do tych informacji, ***szczególnie za pomocą Internetu, publikacji dokumentów oraz transmisji bezpośrednich i zapewnienia możliwości retransmisji posiedzeń,***

Or. en

Poprawkę złożył Michael Cashman

Poprawka 11
Ustęp 3 a (nowy)

***3a. wzywa Komisję do opracowania dynamicznej i reaktywnej polityki komunikacyjnej, która byłaby ukierunkowana bardziej na dostarczanie bieżących wiadomości dotyczących ewolucji decyzji podejmowanych na różnych etapach procesu decyzyjnego niż na informowanie głównie o osiągniętym porozumieniu końcowym; uważa, że celem polityki komunikacyjnej Unii jest umożliwienie obywatelom jasnego zrozumienia, jak tworzone jest prawo europejskie,***

Or. en

Poprawkę złożył Michael Cashman

Poprawka 12
Ustęp 3 b (nowy)

***3b. zachęca parlamenty krajowe do zwiększenia kontrolnej roli rządów, biorących udział w pracach Rady, podnosząc w ten sposób świadomość, a co za tym idzie odpowiedzialność demokratyczną instytucji UE,***

Or. en

Poprawkę złożył Michael Cashman

Poprawka 13
Ustęp 3 c (nowy)

***3c. zachęca państwa członkowskie do włączania wymiaru europejskiego do debat krajowych, zwracając w ten sposób uwagę społeczeństwa na program działań na szczeblu europejskim,***

Or. en

Poprawkę złożył Marco Cappato

Poprawka 14
Ustęp 4

4. uważa, że w ramach debaty należy uwzględnić specyficzne potrzeby i działania ***osób niepełnosprawnych, jak również*** odbiorców na szczeblu krajowym i lokalnym ***oraz szczególnych odbiorców docelowych***; wskazuje na potrzebę poświęcenia większej uwagi kwestii przekazywania określonym odbiorcom docelowym informacji istotnych ***oraz*** dopasowanych do lokalnych potrzeb, umożliwiając przedstawienie tematyki unijnej w kontekście bieżących spraw obywateli,

Or. en